

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 68 (1990)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Know-how & Know-why  
& Know-what.**

Diesmal dominant: Branchenlösungen für viele Fachgebiete. Stark ausgebaut auch die Sektoren: CAD/CAM, Betriebsdatenerfassung, Produktionsplanung und -steuerung (PPS), EDV im Bauwesen, Kommunikation und Netzwerke, System- und Entwicklungssoftware. Alle führenden Hersteller sind da, mit Partnerständen. Über 650 Aussteller auf rund 30000 m<sup>2</sup> Nettostandfläche.

Kommen Sie. Vergleichen Sie. Hinterfragen Sie. Nutzen Sie Ihren Messebesuch, um innert wenigen Stunden die wesentlichen Entscheidungskriterien für Ihre EDV-Strategie von heute und morgen zu gewinnen.

Täglich von 9–18 Uhr.  
Samstag bis 16 Uhr.  
Information:  
Sekretariat Swissdata 1990.  
Postfach, 4021 Basel.  
Messekatalog:  
061-686 27 77.

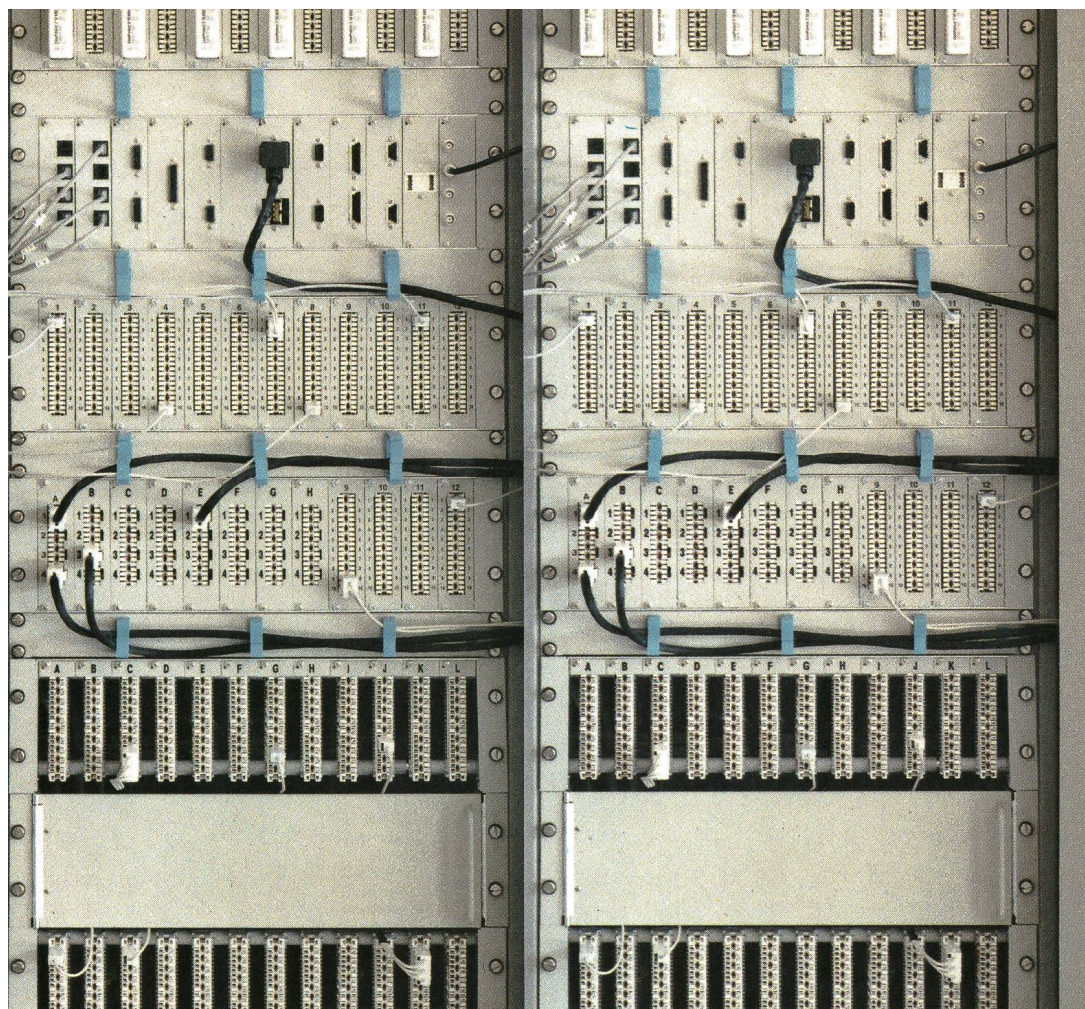
Die Schweizer Fachmesse für Informationsverarbeitung

S	W	I	S	S
	D	A	T	A
	1	9	9	0

**4.–8. Sept. Basel**

In den Hallen der Schweizer Mustermesse





**Siegfried Peyer AG**  
peyerenergie



**Lötfrei, schraubfr  
abisolierfrei -  
LSA-PLUS**  
die zukunfts-sichere  
**Anschlusstechnik**  
in Fernmeldenetz  
und  
**Steuerungsanlagen**  
Systemneutrale  
Komponenten für Ihr  
Kommunikationsnetz

**peyerenergie**  
CH-8832 Wollerau  
Telefon 01 / 784 46 46  
Telex 875 570 pey ch  
Fax 01 / 784 34 15

EW 542

**Wirksamer Überspannungsschutz  
beginnt mit dem Know-how.  
Und darüber verfügen wir.**

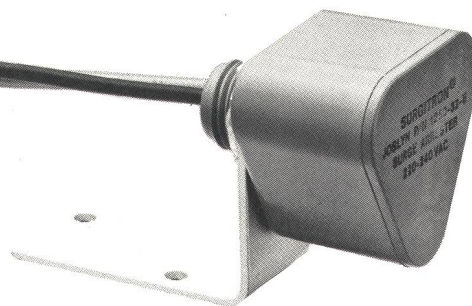
Seit über 15 Jahren sind wir auf dem Gebiet der Überspannungsschutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung.

Was auch immer vor den Folgen von Überspannungen geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dazu gehört u. a. auch die Beratung in der Wahl des richtigen Überspannungsableiters, der die Wirksamkeit des Überspannungsschutzes wesentlich erhöht.

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

Blitzschutz-Überspannungsableiter  
Typ 1250-32-E für Starkstrom-  
systeme. Aus dem Produkte-  
programm von Elektro-Winkler.



**Elektro-Winkler & Cie AG**

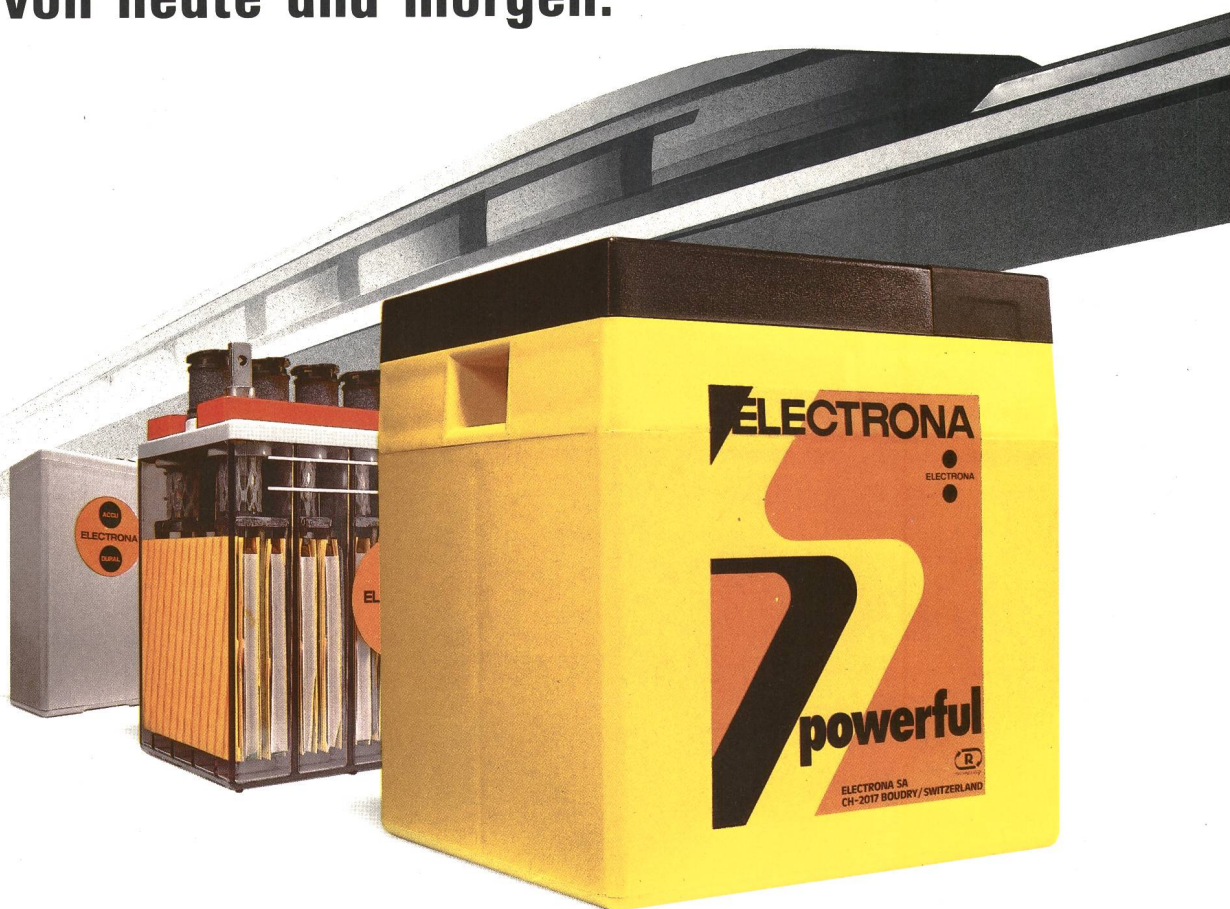
**Ganze Arbeit.**

8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34  
Telefon 01-810 40 40  
Telefax 01-810 15 30  
Telex ewin ch 827 558



# ELECTRONA-BATTERIEN

**Die kraftvolle Lösung  
für Überbrückungs-Probleme  
von heute und morgen.**



Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electrona-powerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und

Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SQS-Qualitätssicherungszertifikat.



ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik,  
CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21.  
Télex 952 896 ACCU, CH – Téléfax 038/42 15 17.



# Aergern Sie sich manchmal über lange Leitungen ....?

Hewlett-Packard lädt Sie ein zum

## Telecom / Datacom Symposium 13. bzw. 14. September 1990

um Ihnen zu helfen, die neuen Technologien und Pläne in die Praxis umzusetzen

### Folgende Fachvorträge sind vorgesehen:

- "ISDN - Selecting the right Test Tools". Kleiner Einblick in die Technologie von ISDN und Aspekte für dessen Test.
- "A CCITT # 7 Primer - The Protocol and Measurements". Einführung in dieses komplexe Signalisierungs-Protokoll. Messmethoden für den Betrieb und Unterhalt des Netzes.
- "Tools for Managing X.25 Packet Switching Networks". Die Paket-Vermittlung als verbreitetes Datenübertragungsmittel verlangt entsprechend leistungsfähige Messgeräte.
- "Maintaining Digital Microwave Radio Systems". Vorstellung von Lösungen im Bereich digitaler Richtfunk-Messtechnik (fading, noise, jitter, etc.).
- "High Productivity Measurements in Digital Transmission". Diskussion der neuesten CCITT Empfehlungen bezüglich Schnittstellen (Jitter) und Fehlerverhalten digitaler Übertragungseinrichtungen. Beispiele praktischer Messungen.

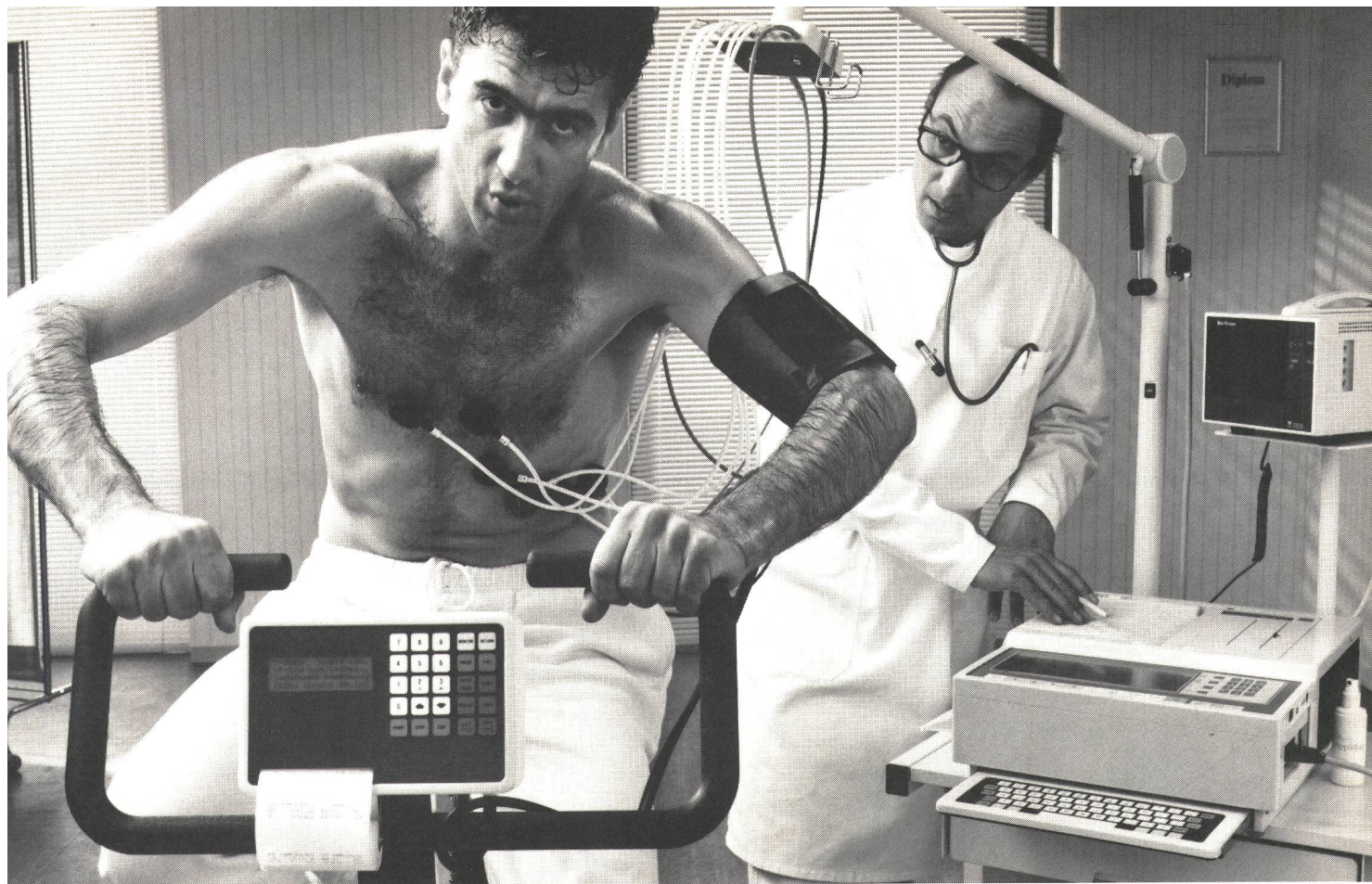
Gleichzeitig haben Sie die Möglichkeit, in einer kleinen Ausstellung die entsprechenden Geräte im Einsatz zu sehen.

Diese Veranstaltung führen wir in Ihrer Nähe durch:

**Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, Güterstrasse 7, 3000 Bern 29**

Bitte reservieren Sie sich eines dieser Daten. Für weitere Auskünfte und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an Karin Sagaloff, Hewlett-Packard (Schweiz) AG, Allmend 2, 8967 Widen (Telefon 057/312 291).





## Erst belasten und dann diagnostizieren. So arbeiten auch unsere neuen Prüfgeräte ICS und PCS für ISDN-Zentralen.

Was für den menschlichen Organismus gilt, das gilt auch für den Check-up einer digitalen Telefonzentrale: Erst wenn man sie mit simuliertem Teilnehmerverkehr belastet, erkennt man, ob die Zentrale fehlerfrei arbeitet. Mit den neuen Alcatel STR-Prüfgeräten ICS und PCS.

Die beiden gleich aufgebauten Anrufsimulatoren unterscheiden sich durch ihren Einsatz: ICS wird an BA-, PCS an PRA-Schnittstellen angeschlossen. Sie dienen übrigens nicht nur zur Prüfung von ISDN-Zentralen, sondern auch von Multiplexern, Konzentratoren und Teilnehmervermittlungsanlagen.

ICS und PCS arbeiten nicht nur effizient, sie sind auch einfach zu handhaben. Der Tester muss keine Software programmieren und kann sich deshalb voll auf den Prüfablauf konzentrieren.

Und schliesslich: ICS und PCS eignen sich für weltweiten Einsatz – in der Installation, aber auch

in Entwicklungslabors, wo sie Testszenarien auf einfachste Weise simulieren.

Zwei Prüfgeräte also, die fast so unentbehrlich sind wie der Arzt für den Menschen.

Bitte senden Sie mir eine detaillierte Dokumentation über ☐ ICS ☐ PCS.

Name TM PTT 7/90

Firma

Strasse

PLZ, Ort

Telefon Fax

Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstr. 75,  
Telefon 01-465 21 11





**GRUNDIG**  
**Antennen-Messcomputer ME 90**  
 Für anspruchsvolle Messaufgaben. Eingebauter Drucker. Vollautomatische Überwachungsfunktionen. Teletext. Hoher Messkomfort.

# An der Zukunft gemessen. Gerät um Gerät.



**GRUNDIG**  
**Messempfänger ME 800**

Mit Spektrumanalysator. Messmöglichkeit für Tonträger I und II. Speicherkapazität bis zu 99 Frequenzen. Einblendung der Austastlücke. Optional: Messwert-Drucker. Und vieles mehr!



**GRUNDIG**  
**Radio-TV-Pegelmessgerät ME 400**

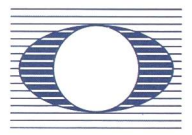
Leicht, handlich, robust. Einfache Messbedienung mit einem Messbereich von 47 MHz... 860 MHz. Analog Display-Anzeige. Überzeugendes Preis-/Leistungsverhältnis. Optional: Messwert-Drucker.



**GRUNDIG**  
**Pegelmessgerät ME 600**

Das leistungsstarke Pegelmessgerät mit Bildschirm zur visuellen Bildbeurteilung. Die Frequenzen oder Kanäle und Pegel werden über ein Display angezeigt.

**ERIVISION**  
 CATV • VIDEO • DATA



ERIVISION AG  
 Industrie West  
 CH-6343 Rotkreuz

Tel. 042 64 35 64  
 Telex 865 391 eri ch  
 Fax 042 64 33 19

Ein Unternehmen der TELE COLUMBUS-Gruppe